

АҒЫМДАҒЫ ШОТТЫ АШУ ЖӘНЕ "ЖИНАҚ БАНКІ" АҚ ЕБ АҒЫМДАҒЫ ШОТТЫ АШУ ЖӘНЕ ОҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛАПТАРЫНА ҚОСЫЛУ ТУРАЛЫ ШАРТ (заңды тұлғалар, жеке кәсіпкерлер, жекеше нотариустар, адвокаттар, жеке сот орындаушылары, кәсіби медиаторлар үшін) / ДОГОВОР ОБ ОТКРЫТИИ ТЕКУЩЕГО СЧЕТА И ПРИСОЕДИНЕНИИ К УСЛОВИЯМ ОТКРЫТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ТЕКУЩЕГО СЧЕТА В ДБ АО «СБЕРБАНК»
(для юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, частных нотариусов, адвокатов, частных судебных исполнителей, профессиональных медиаторов)

Клиенттің толық атауы/ Полное наименование Клиента	
БСН/БИН ЖСН/ИИН	

Клиент «Жинақ банкі» АҚ ЕБ ағымдағы шотты ашу және оған қызмет көрсету талаптарына (заңды тұлғалар, жеке кәсіпкерлер, жекеше нотариустар, адвокаттар, жеке сот орындаушылары, кәсіби медиаторлар үшін) қосылады (бұдан әрі – Шот талаптары) және мыналарды растайды / Клиент присоединяется к Условиям открытия и обслуживания текущего счета в ДБ АО «Сбербанк» (для юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, частных нотариусов, адвокатов, частных судебных исполнителей, профессиональных медиаторов) (далее – Условия счета) и подтверждает, что:

1. Шот талаптарымен танысқанын, олардың мәтінін түсінетінін, олармен өз келісімін білдіретінін және оларды тиісті түрде орындауға міндеттенетінін / ознакомлен с Условиями счета, понимает их текст, выражает свое согласие с ними и обязуется их выполнять надлежащим образом.
2. Банк көрсететін қызметтердің тарифтерімен танысқанын және келісетінін / ознакомлен и согласен с тарифами на услуги, оказываемые Банком.
3. Шоттың талаптарында көзделген жағдайларда Банк ашқан және қызмет көрсететін кез келген валютада Клиенттің кез келген шоттарын тікелей дебеттеу арқылы Банктің ақшаны алып қою (есептен шығару) үшін өзі қайтарып алмайтынына келісімін беретінін / дает свое безотзывное согласие на изъятие (списание) Банком денег путем прямого дебетования любых счетов Клиента в любой валюте, открытых и обслуживаемых Банком в случаях, предусмотренных Условиями счета.
4. «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» Қазақстан Республикасының Заңында берілген олардың айқындамасына сәйкес банктік құпияны қамтитын мәліметтерді, сондай-ақ Банкке ұсынылған және коммерциялық құпияны немесе заңмен қорғалатын өзге де құпияны қамтитын өзге де мәліметтерді мынадай үшінші тұлғаларға клиенттің қандай да бір қосымша келісімінсіз дербес деректерді (дербес деректерді трансшекаралық беруге келісім береді) құпия негізде беруге Банкке келісімі мен өкілеттігін беретінін / предоставляет Банку согласие и полномочие на предоставление на конфиденциальной основе сведений, содержащих банковскую тайну, согласно их определению, данному в Законе Республики Казахстан «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан», а также прочих сведений, предоставленных Банку и содержащих коммерческую тайну или иную охраняемую законом тайну, персональные данные (предоставляет согласие на трансграничную передачу персональных данных), без какого-либо дополнительного согласия Клиента, следующим третьим лицам:
 - а) Сбербанк ЖАҚ, Сбербанк ЖАҚ еншілес ұйымдарына/банктеріне / ПАО Сбербанк, дочерним организациям/банкам ПАО Сбербанк;
 - б) Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және негіздер бойынша банк қызметін тексеруді жүзеге асыратын уәкілетті мемлекеттік органдарға / уполномоченным государственным органам, осуществляющим проверку деятельности Банка по основаниям и в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
 - в) пошта және байланыс ұйымдарына, кеңес беру, заңдық, аудиторлық және өзге де қызметтерді қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, Банкке қызметтер көрсету үшін болашақта банк жалдаған немесе жалданатын кез келген үшінші тұлғаларға, банк осындай үшінші тұлғалармен әрбір нақты жағдайда рұқсат етілетін және оған қол жеткізуге болатын орынды дәрежеде құпиялылықты сақтау туралы барлық қажетті уағдаластықтарға қол жеткізілген жағдайда, осындай үшінші тұлғаларға Банк алдындағы өз міндеттемелерін орындау мүмкіндігін беру үшін / организациям почты и связи, любым третьим лицам, которые наняты или будут наняты Банком в будущем для оказания услуг Банку, включая, но не ограничиваясь, консультационные, юридические, аудиторские и иные услуги, для предоставления таким третьим лицам возможности исполнить свои обязательства перед Банком при условии, что Банком достигнуты все необходимые договоренности с такими третьими лицами о соблюдении конфиденциальности в той разумной степени, которая допустима и достижима в каждом конкретном случае;
 - г) Клиент Серіктестің қызметтеріне мүдделі болған жағдайда, Серіктеске Банк клиентіне қызметтер көрсету мүмкіндігін ұсыну үшін, Банктің Серіктесіне, Серіктестің үлестес тұлғаларына / Партнеру Банка, аффилированным лицам Партнера, для предоставления Партнеру возможности оказывать услуги Клиенту Банка, при условии заинтересованности Клиента в услугах Партнера;
 - д) Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің Қазақстан банкаралық есеп айырысу орталығына (бұдан әрі – ҚБЕО), сондай-ақ мемлекеттік деректер базасынан (бұдан әрі – МДБ) клиент туралы ақпаратты ҚБЕО алуына, оның ішінде МДБ-дан алынған ақпаратты Банкке тікелей немесе үшінші тұлғалар арқылы ҚБЕО беруіне келісімі ұсынады/ Казахстанскому центру межбанковских расчетов Национального Банка Республики Казахстан (далее – КЦМР), а также предоставляет согласие на получение КЦМР информации о Клиенте из государственных баз данных (далее – ГБД), на передачу КЦМР Банку информации о Клиенте, в том числе полученной из ГБД, напрямую или через третьих лиц;
 - е) МДБ-дан ақпарат алу үшін МДБ операторларына / иелеріне, «Мемлекеттік кредиттік бюро» АҚ-ға, «Бірінші кредиттік бюро» ЖШС-ға, сондай-ақ «Мемлекеттік кредиттік бюро» АҚ-ның немесе «Бірінші кредиттік бюро» ЖШС-нің МДБ-дан және МДБ операторларынан/ иелерінен Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы»

Кодексіне (бұдан әрі – Кодекс) сәйкес салықтық құпия, сондай-ақ заңмен қорғалатын өзге де құпия болып табылатын мәліметтерді қамтитын Клиент туралы ақпаратты тікелей және / немесе үшінші тұлғалар арқылы алуына және Банкке МДБ-дан Клиент туралы ақпаратты беруіне келісім ұсынады / **операторам/владельцам ГБД, АО «Государственное кредитное бюро», ТОО «Первое кредитное бюро» для получения информации из ГБД, а также предоставляет согласие на получение АО «Государственное кредитное бюро» или ТОО «Первое кредитное бюро» информации о Клиенте из ГБД и от операторов/владельцев ГБД и передачу ими Банку информации о Клиенте из ГБД, включающей сведения, содержащие налоговую тайну в соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» (далее – Кодекс), а также иную, охраняемую законом тайну напрямую и/или через третьих лиц.**

5. Банктің Кодекске сәйкес салықтық құпия, сондай-ақ заңмен қорғалатын өзге де құпия болып табылатын мәліметтерді қамтитын Клиент туралы ақпаратты МДБ-дан тікелей және/немесе үшінші тұлғалар, оның ішінде «Мемлекеттік кредиттік бюро» АҚ, «Бірінші кредиттік бюро» ЖШС, ҚБЕО, МДБ операторлары/ иелері арқылы алуына келісім ұсынады / **предоставляет согласие на получение Банком информации о Клиенте из ГБД, включающей сведения, содержащие налоговую тайну в соответствии с Кодексом, а также иную, охраняемую законом тайну напрямую и/или через третьих лиц, в том числе АО «Государственное кредитное бюро», ТОО «Первое кредитное бюро», КЦМР, операторов/владельцев ГБД.**

6. Банкке, сондай - ақ ағымдағы шотты ашу және "Жинақ банкі" АҚ ЕБ-де ағымдағы шотты ашу және оған қызмет көрсету шарттарына қосылу туралы осы шарттың (бұдан әрі – Шотты ашу туралы шарт) 4-тармағында көрсетілген тұлғаларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының ережелеріне сәйкес дербес деректерді, оның ішінде қажет болған жағдайда клиент ұсынатын биометриялық деректерді (фото-бейне сурет) жинауға және өңдеуге келісімді ұсынатынын / **предоставляет Банку, а также лицам, указанным в пункте 4 настоящего Договора об открытии текущего счета и присоединении к Условиям открытия и обслуживания текущего счета в ДБ АО «Сбербанк (далее – Договор об открытии счета), согласие на сбор и обработку персональных данных, в том числе при необходимости биометрические данные (фото- видеоизображение), предоставляемые Клиентом, согласно положениям действующего законодательства Республики Казахстан.**

7. жеке тұлғалардың (өз қызметкерлерінің, акционерлердің, қатысушылардың, бенефициарлық меншік иелерінің және клиент дербес деректерін банкке беретін өзге де тұлғалардың) Банктің Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының ережелеріне сәйкес Банкке беретін олардың дербес деректерін жинауға және өңдеуге қажетті барлық тиісті ресімделген келісімдері бар екенін / **обладает всеми необходимыми надлежаще оформленными согласиями физических лиц (своих работников, акционеров, участников, бенефициарных собственников и иных лиц, персональные данные которых предоставляются Клиентом Банку) на сбор и обработку Банком их персональных данных, передаваемых Банку согласно положениям действующего законодательства Республики Казахстан.**

8. Клиенттің уәкілетті тұлғасының қол қоюымен (оның ішінде Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген сәйкестендіру құралдарын пайдалана отырып, Шотты ашу туралы шартты электрондық түрде беру арқылы) және Банктің осы Шотты ашу туралы шартты акцептеуімен Клиенттің тұтастай Шот талаптарына Клиенттің осы Шотты ашу туралы шартты ұсынуы арқылы қосылуы кезінде Шот талаптарын Клиент қабылдайтынын, ал Банктік шот талабы Банк пен клиент арасында жасалатынын / **Условия счета приняты Клиентом, а Договор банковского счета заключен между Банком и Клиентом в момент присоединения Клиента к Условиям счета в целом путем подачи Клиентом настоящего Договора об открытии счета, подписанного уполномоченным лицом Клиента (в том числе путем подачи Договора об открытии счета в электронном виде, с использованием идентификационных средств, предусмотренных законодательством Республики Казахстан) и акцептованием Банком данного Договора об открытии счета.**

Клиенттің уәкілетті тұлғасы/Уполномоченное лицо Клиента _____

(лауазымы, тегі, әкесінің аты (бар болса) толығымен/ должность, фамилия, имя, отчество (при его наличии) полностью) (қолы/подпись)

Клиенттің М.О./М.П. Клиента (болған кезде/при наличии)

Клиенттің байланыс телефоны/Адрес, контактный телефон Клиента _____

БАНК БЕЛГІЛЕРІ / ОТМЕТКИ БАНКА

(«Жинақ банкі» АҚ ЕБ операциялық бөлімшесінің атауы/орналасқан жері/наименование и адрес операционного подразделения ДБ АО «Сбербанк»)

Банктік шот шарты/Договор банковского счета _____ (Клиенттің атауы/наименование Клиента)

№ _____ от _____ 20__ ж/г.

р/с № п/п *	Ағымдағы шоттың №/№ текущего счета (ЖСК/ИИК)	Ағымдағы шоттың валютасы/Валюта текущего счета (қажеттісін көрсету/отметить необходимо)
1.	ЖСК/ИИК № _____	<input type="checkbox"/> Теңге/Тенге <input type="checkbox"/> Ресей рублі/Российский рубль <input type="checkbox"/> АҚШ доллары/Доллар США <input type="checkbox"/> ЕУРО/ЕВРО <input type="checkbox"/> Басқасы/Прочее, атап айтқанда/а именно _____ <input type="checkbox"/> Теңгемен ҚҚС бақылау шоты/Контрольный счет НДС в тенге
2.	ЖСК/ИИК № _____	<input type="checkbox"/> Теңге/Тенге <input type="checkbox"/> Ресей рублі/Российский рубль <input type="checkbox"/> АҚШ доллары/Доллар США <input type="checkbox"/> ЕУРО/ЕВРО

		<input type="checkbox"/> Басқасы/ Прочее , атап айтқанда/а именно _____
3.	ЖСК/ИИК № _____	<input type="checkbox"/> Теңге/ Тенге <input type="checkbox"/> Ресей рублі/ Российский рубль <input type="checkbox"/> АҚШ доллары/ Доллар США <input type="checkbox"/> ЕУРО/ ЕВРО <input type="checkbox"/> Басқасы/ Прочее , атап айтқанда/а именно _____
4.	ЖСК/ИИК № _____	<input type="checkbox"/> Теңге/ Тенге <input type="checkbox"/> Ресей рублі/ Российский рубль <input type="checkbox"/> АҚШ доллары/ Доллар США <input type="checkbox"/> ЕУРО/ ЕВРО <input type="checkbox"/> Басқасы/ Прочее , атап айтқанда/а именно _____
5.	ЖСК/ИИК № _____	<input type="checkbox"/> Теңге/ Тенге <input type="checkbox"/> Ресей рублі/ Российский рубль <input type="checkbox"/> АҚШ доллары/ Доллар США <input type="checkbox"/> ЕУРО/ ЕВРО <input type="checkbox"/> Басқасы/ Прочее , атап айтқанда/а именно _____

* Осы Шот ашу туралы шарт негізінде Клиентке ашылатын ағымдағы шоттар санына байланысты, кестедегі тармақтар саны ұлғайтылуы мүмкін / Количество строк в таблице может быть увеличено в зависимости от количества текущих счетов, открываемых Клиенту на основании настоящего Договора об открытии счета

Шот ашу туралы шартты қабылдадым, Клиентті сәйкестендіруді жүргіздім, шот ашу бойынша құжаттарды тексердім/ Договор об открытии счета принял, идентификацию Клиента осуществил, документы по открытию счета проверил	Орындаушы/ Исполнитель (ТАӨ/ФИО) _____ (қолы/подпись, мертабан/штамп)
Шот ашу туралы шартты акцепттеуден бас тарту себебі (қажеттісін тандау)/ В акцепте Договора об открытии счета отказал по причине (выбрать необходимое): <input type="checkbox"/> шот ашу бойынша құжаттардың берілмеуі/толық берілмеуі/не предоставление/ не полное предоставление Документов по открытию счета, атап айтқанда/а именно _____ ; <input type="checkbox"/> Клиенттің жұмыс істемейтін салық төлеушілер тізімінде болуы/ наличие Клиента в списке бездействующих налогоплательщиков ; <input type="checkbox"/> Клиенттің Банкте бұрын ашылған шоты бойынша салық органы ұсынған шығыс операцияларын тоқтату туралы өкімі/ инкассольық өкімнің болуы/ наличие по счету Клиента, ранее открытому в Банке, инкассового распоряжения/распоряжения о приостановлении расходных операций, выставленного налоговым органом ; <input type="checkbox"/> «Заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» ҚР Заңының талаптарына сәйкес келмеуі/ несоответствие требованиям Закона РК «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем, и финансированию терроризма» ; <input type="checkbox"/> өзгесі/ прочее , атап айтқанда/а именно _____	Орындаушы/ Исполнитель (ТАӨ/ФИО) _____ (қолы/подпись, мертабан/штамп)
Шот ашу туралы шарт акцепттелді, ағымдағы шотты ашуға рұқсат етемін/ Договор об открытии счета акцептован, открыть текущий счет разрешаю « ____ » _____ 20 ____ ж./г.	Банктің уәкілетті тұлғасы (ТАӨ)/ Уполномоченное лицо Банка (ФИО) _____ (қолы/подпись, мөр/печать)

Agreement of Current Account Opening and Accession to the Terms of Opening and Maintaining a Current Account with SB Sberbank JSC
(for legal entities, individual entrepreneurs, private notaries, lawyers, private bailiffs, professional mediators)

Full name of the Client	
BIN/IIN	

The Client accedes to the Terms of Opening and Maintaining a Current Account with SB Sberbank JSC (for legal entities, individual entrepreneurs, private notaries, lawyers, private bailiffs, professional mediators) (hereinafter referred to as the Account Terms) and confirms that:

1. he/she/it is familiarized with the Account Terms, understands their text, expresses agreement with them and undertakes to implement them properly;
2. he/she/it is acquainted and agrees with the tariffs for the services rendered by the Bank;
3. he/she/it gives irrevocable consent to the withdrawal (write-off) of money by the Bank by direct debiting of any Client's accounts in any currency opened and maintained by the Bank in cases provided for by the Account Terms;
4. he/she/it provides the Bank with consent and authority to submit on a confidential basis information containing bank secrets as defined in the Law of the Republic of Kazakhstan "On Banks and Banking Activities in the Republic of Kazakhstan", as well as other information provided to the Bank and containing commercial secrets or other secret protected by law, personal data (consent to the cross-border transfer of personal data) without any additional consent of the Client to the following third parties:
 - a) Sberbank PJSC , its subsidiary companies/ banks;
 - b) authorized state bodies that inspect the activity of the Bank under the grounds and in accordance with the applicable laws of the Republic of Kazakhstan;
 - c) post and communications organizations, any third parties that are employed or will be employed by the Bank in the future to provide services to the Bank, including, but not limited to, consulting, legal, audit and other services to enable such third parties to fulfill their obligations to the Bank, provided that the Bank has reached all necessary agreements with such third parties to maintain confidentiality to the reasonable extent that is admissible and achievable in each specific case;
 - d) the Bank's Partner and its affiliated persons to provide the Partner with the opportunity to render services to the Client of the Bank, provided that the Client is interested in the services of the Partner;
 - e) Kazakhstan Center for Interbank Settlements of the National Bank of the Republic of Kazakhstan (hereinafter referred to as the KCIS), and also to receive information about the Client from government database (hereinafter referred to as the GDB) by the KCIS, to transfer the information about the Client to the Bank by the KCIS, including information received from the GDB, directly or through third parties;
 - f) operators / owners of the State Database (SDB), State Credit Bureau JSC, First Credit Bureau LLP to receive information from the SDB, and also provides consent to receive information about the Client from the SDB and from operators / owners of SDB by State Credit Bureau JSC or First Credit Bureau LLP and their transfer to the Bank of information about the Client from the SDB, including information containing tax secrets in accordance with the Code of the Republic of Kazakhstan "On taxes and other obligatory payments to the budget" (hereinafter the Code), as well as other secrets protected by law directly and / or through third parties.
5. he/she/it provides the Bank with the consent to receive information about the Client from the SDB, including information containing tax secrets in accordance with the Code, as well as other secrets protected by law directly and / or through third parties, including State Credit Bureau JSC, First Credit Bureau LLP, KCIS, operators / owners of the SDB;
6. he/she/it provides the Bank, as well as the persons specified in clause 4 of this Agreement of Current Account Opening and Accession to the Terms of Opening and Maintaining a Current Account with SB Sberbank JSC (hereinafter the Account Opening Agreement) , with the consent to the collection and processing of personal data, including, if necessary, biometric data (photo and video images) provided by the Client in accordance with the provisions of the current laws of the Republic of Kazakhstan;
7. he/she/it possesses all necessary duly executed consents of individuals (own employees, shareholders, participants, beneficial owners and other persons whose personal data are provided by the Client to the Bank) for the collection and processing by the Bank of their personal data transmitted to the Bank in accordance with the provisions of the current laws of the Republic of Kazakhstan;
8. The Account Terms are accepted by the Client, and the Bank Account Agreement is concluded between the Bank and the Client at the time of the Client's accession to the Account Terms as a whole by the Client's submission of this Account Opening Agreement signed by an authorized person of the Client (including by submitting an Account Opening Agreement in electronic form, using identification means provided for by the laws of the Republic of Kazakhstan) and the Bank's acceptance of this Account Opening Agreement..

The Client's authorized representative _____ (position, last name, first name and patronymic (if any)) _____ (signature)

L.S. (if any)

The Client's address _____

The Client's phone number _____

_____ 20__ .

Bank notes

(name and location of operations subdivision of SB Sberbank JSC)

№ sp/p*	Current account number (IIC)	Current account currency (check as appropriate)
1.	IIC № _____.	<input type="checkbox"/> KZT <input type="checkbox"/> Russian ruble <input type="checkbox"/> US dollar <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/> Other, namely _____ <input type="checkbox"/> VAT control account in tenge
2.	IIC № _____.	<input type="checkbox"/> KZT <input type="checkbox"/> Russian ruble <input type="checkbox"/> US dollar <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/> Other, namely _____
3.	IIC № _____.	<input type="checkbox"/> KZT <input type="checkbox"/> Russian ruble <input type="checkbox"/> US dollar <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/> Other, namely _____
4.	IIC № _____.	<input type="checkbox"/> KZT <input type="checkbox"/> Russian ruble <input type="checkbox"/> US dollar <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/> Other, namely _____
5.	IIC № _____.	<input type="checkbox"/> KZT <input type="checkbox"/> Russian ruble <input type="checkbox"/> US dollar <input type="checkbox"/> Euro <input type="checkbox"/> Other, namely _____

* The number of rows in the table may be increased depending on the number of current accounts opened for the Client on the basis of this Account Opening Agreement.

The Account Opening Agreement is accepted, the Client is identified, documents for account opening are checked.	Performer (full name) _____
	(signature, stamp)
Acceptance of the Account Opening Agreement is refused due to (check as appropriate): <input type="checkbox"/> non- provision / incomplete provision of Documents for opening a current account, namely _____; <input type="checkbox"/> presence of the Client in the list of inactive taxpayers; <input type="checkbox"/> presence of a collection order / order to suspend debit transactions issued by the tax authority on the Client's account previously opened with the Bank; <input type="checkbox"/> non-compliance with the requirements of the Law of the Republic of Kazakhstan on Anti-money Laundering and Combating the Financing of Terrorism; <input type="checkbox"/> Other, namely _____	Performer (full name) _____ (signature, stamp)
	Authorized person of the Bank (full name) _____ _____ (signature, seal)
The Account Opening Agreement is accepted. It is authorized to open a current account. _____ 20__ .	